**Галай О.М., Кирись В.Н.**

***Белорусский государственный университет,***

***Республика Беларусь***

**ПУТИ ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ НА ЗАОЧНОМ ОТДЕЛЕНИИ**

Изучение иностранного языка представляет собой определенную трудность для студентов-заочников. К сожалению, в последнее время сократилось количество аудиторных часов (например, на заочном отделении факультета журналистики Белорусского государственного университета трехгодичный курс обучения составляет всего 40 часов). В связи с этим остро встает вопрос об организации учебного процесса по иностранному языку.

Усилия кафедры немецкого языка БГУ на протяжении последних лет направлены на поиски путей и более современных способов организации учебного процесса с тем, чтобы преодолеть те затруднения, которые вытекают из несоответствия между целями и средствами обучения. Выход из создавшегося положения усматривается в создании учебного пособия по немецкому языку для студентов-заочников. Создание специализированного учебного пособия, построенного на строго отобранном лексическом и грамматическом материале и направленного на обучение чтению и пониманию литературы по специальности, — важнейшая задача кафедры по организации работы со студентами неязыковых специальностей. Поэтому отбор и методическая организация учебного материала — весьма актуальный путь повышения эффективности учебного процесса по иностранному языку на заочном отделении.

При отборе учебного материала по специальности студента руководствовались принципом тематической организации учебных текстов: по каждой специальности отбирался «комплексный» урок-текст, отдельные темы которого составляют целую проблему профилирующей специальности факультета.

К содержанию текстов разработаны следующие требования: взаимосвязанность и последовательность в изложении определенной проблемы; доступность понимания; достаточность информации по истории той или иной науки; содействие развитию познавательных навыков студентов; обеспечение повторяемости лексического и грамматического материала. При всем этом соблюдается дидактический принцип посильности обучения, поскольку он имеет важное психологическое значение. Как известно, посильный материал — это хороший стимул для изучения иностранного языка, что повышает мотивацию обучения. На доступных по содержанию текстах можно выделить и дать студентам все основные структурные единицы, подготавливающие их к самостоятельному чтению сложных текстов по специальности.

Подбирая тексты, авторы, несомненно, исходили из того, что текст должен вызвать познавательный интерес, связанный с профессиональной деятельностью студентов. Ведь текст — главная структурная единица темы — призван создавать коммуникативно-познавательную потребность в изучении темы, активизировать и обогащать опыт речевого общения, расширять запас лексики. Хочется подчеркнуть, что весь языковой материал, представленный в пособии, имеет ярко выраженный коммуникативный характер и объединен общностью коммуникативных задач.

В пособии учтены следующие виды обучающего чтения: изучающее, ознакомительное и просмотровое (или поисковое). Изучающее чтение требует полного и максимально точного понимания прочитанного. Ознакомительное чтение — это как бы чтение для себя, для общего ознакомления с содержащейся информацией. Просмотровое чтение дает возможность получить самое общее представление о содержании того или иного материала. Оно же имеет место и тогда, когда читающий просматривает тот или иной литературный источник в поисках определенных интересующих его данных.

Ко всем видам чтения разработаны послетекстовые упражнения, ориентированные на контроль и самоконтроль понимания текста, стимулирующие самостоятельное мышление студентов.

Отобранный грамматический материал является средством понимания текста. При отборе такого материала учитываются принцип частотности и соответствие с особенностями текстов по специальности, а также типичные ошибки студентов в их письменных переводах.

Грамматические темы в пособии расположены, в основном, в таблицах. Использование таблиц, кратких правил-инструкций значительно улучшает организацию работы со студентами, рационализирует учебные действия и облегчает самостоятельную работу студентов-заочников.

С целью преодоления грамматических трудностей понимания текста составляются многочисленные упражнения на распознавание и перевод наиболее сложных грамматических конструкций. Учитывая современные компьютерные возможности, которые значительно экономят время студентов, мы не запрещаем пользоваться компьютерными переводами. Никакой современный компьютер не может перевести сложные грамматические конструкции немецкого языка, тем более специальные термины, студент все же основное в тексте переводит сам.

Принцип расположения грамматических упражнений: последовательность перехода от простых грамматических форм к более сложным способствует выработке грамматических навыков.

Успеваемость студентов-заочников зависит от четкой организации работы во время сессии и в межсессионный период. На практических занятиях рассматриваются наиболее сложные темы. Чтобы преодолеть лексические трудности, мы обучаем студентов работе с многозначными словами и выявлению их значений в контексте, распознаванию интернационализмов. Уже на установочных занятиях студенты приучаются на основе формальных данных, не зная лексического значения слова, делать частичный перевод по ключевым словам, понимать общее содержание прочитанного. При изучении немецкого языка особое значение приобретает знание словообразования. Раскрытие лексического значения слова с помощью семантического анализа его составных элементов — целесообразное в методическом отношении средство.

Достижение цели обучения иностранному языку в неязыковом вузе немыслимо без правильной организации самостоятельной работы студентов и контроля ее выполнения.

В организации самостоятельной работы заочников главная роль отводится преподавателю, его умению давать студентам основные ориентиры и ставить перед ними конкретные задачи. Преподаватель разрабатывает и внедряет в процесс обучения четкую схему работы студентов над лексико-грамматическим и текстовым материалом. Следуя данным схемам, студент быстро ориентируется в учебном материале, а также экономит время, затрачиваемое на самостоятельную работу. Учитывая поставленные задачи, студент планирует подготовку и «порционную» сдачу материала в дни заочника. При подготовке заданий мы учитываем разноуровневые знания заочников и предлагаем дифференцированные задания. Таким образом, процесс обучения и контроля индивидуализирован. Следует отметить, что уже на аудиторных занятиях студенты обучаются самостоятельной работе над языком под руководством преподавателя.

Грамотно построенная управляемая и контролируемая самостоятельная работа заочников способствует повышению мотивации и стимулирует творческую активность студентов, что в итоге приводит к повышению эффективности учебного процесса.